



**ELWIS**

# MULTI BOB 190



GB - FLASHLIGHT  
DE - TASCHENLAMPE  
DK/NO/SE - LOMMELYGTE  
ES - LINTERNA  
FR - LAMPE TORCHE

## GB

### Operation instructions BOB 190

#### Technical information

- Case material: aluminum alloy
- Size: Ø16 x 144mm
- Weight: 42g (without batteries)
- Batteries: 2 x AAA alkaline or rechargeable 1,5V
- Light source: LED
- Max. output: 190 lumens
- Max. beam distance: 35 meters
- Dustproof and waterproof grade: IP44

#### 1 . installing the Batteries

Hold the aluminum casing firmly in one hand and turn the end cap in a counter-clockwise direction until fully unscrewed (see Figure 1 ). Pull the end cap away from the casing. Place each battery in turn, ensuring that the polarity marks (+ and -) match. With all batteries installed turn the end cap in a clockwise direction until fully tightened. The flashlight is now ready to be used.

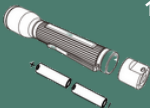
#### IMPORTANT

Please ensure that the batteries are installed correctly otherwise battery damage may occur, possibly resulting in an explosion. Always change all the batteries at the same time and only use high-quality ones of the same type and brand. If you do not intend to use the flashlight for a long period of time, remove the batteries to prevent them from leaking and damaging the flashlight.

#### 2. Operating the Flashlight

To switch on the flashlight simply press the end cap switch until the front or top light engages, then release. To switch the flashlight off, press the end cap switch once again until it disengages, then release it.

#### 3. Optical focus in the top: Wide to narrow beam-sliding



1

DE

Bedienungsanleitung BOB 190

## Technische Informationen

- Gehäusematerial: Aluminiumlegierung
- Größe: Ø16 x 144 mm
- Gewicht: 42 g (ohne Batterien)
- Batterien: 2 x AAA-Alkaline- oder wiederaufladbare 1,5 V
- Lichtquelle: LED
- Max. Leistung: 190 Lumen
- Max. Strahlweite: 35 Meter
- Staubschutz- und wasserdichte Klasse: IP44

### 1. Einsetzen der Batterien

Halten Sie das Aluminiumgehäuse fest in einer Hand und drehen Sie die Endkappe gegen den Uhrzeigersinn, bis sie vollständig abgeschraubt ist (siehe Abbildung 1). Ziehen Sie die Endkappe vom Gehäuse weg. Setzen Sie nacheinander jeweils eine Batterie ein und achten Sie darauf, dass die Polaritätsmarkierungen (+ und -) übereinstimmen. Wenn alle Batterien eingesetzt sind, drehen Sie die Endkappe im Uhrzeigersinn, bis sie vollständig festgezogen ist. Die Taschenlampe ist jetzt einsatzbereit.

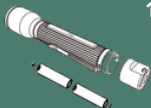
## WICHTIG

Stellen Sie bitte sicher, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind, da sonst Batterieschäden auftreten können, die möglicherweise zu einer Explosion führen können. Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig und verwenden Sie nur hochwertige Batterien desselben Typs und der gleichen Marke. Wenn Sie die Taschenlampe längere Zeit nicht verwenden möchten, entfernen Sie die Batterien, um ein Auslaufen und Beschädigen der Taschenlampe zu verhindern.

### 2. Bedienung der Taschenlampe

Um die Taschenlampe einzuschalten, drücken Sie einfach den Endkappenschalter, bis das vordere oder obere Licht aktiviert wird, und lassen Sie dann los. Um die Taschenlampe auszuschalten, drücken Sie den Endkappenschalter erneut, bis sie deaktiviert wird, und lassen Sie dann los.

### 3. Optische Fokussierung oben: Weit bis schmaler Strahl - schiebbar



DK/NO/SE

Betjeningsvejledning BOB 190

Teknisk information

- Lygtemateriale: aluminiumslegering
- Størrelse: Ø16 x 144 mm
- Vægt: 42 g (uden batterier)
- Batterier: 2 x AAA-alkaline eller genopladelige 1,5V
- Lyskilde: LED
- Maks. output: 190 lumen
- Maks. lyslængde: 35 meter
- Støv- og vandtæthedsklasse: IP44

## 1. Installation af batterier

Hold aluminiumskabinettet fast i den ene hånd og drej endekappen mod uret, indtil den er helt skruet af (se figur 1). Træk endekappen væk fra kabinettet. Placer hvert batteri en ad gangen og sørg for, at polaritetsmarkeringerne (+ og -) passer sammen. Når alle batterier er installeret, drej endekappen med uret, indtil den er helt strammet. Lommelygten er nu klar til brug.

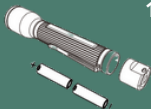
## VIGTIGT

Sørg venligst for, at batterierne er korrekt installeret, ellers kan batteriskader opstå, hvilket potentielt kan resultere i en eksplosion. Skift altid alle batterier samtidigt og brug kun batterier af høj kvalitet af samme type og mærke. Hvis du ikke har til hensigt at bruge lommelygten i en længere periode, skal du fjerne batterierne for at forhindre lækage og skader på lommelygten.

## 2. Betjening af lommelygten

For at tænde lommelygten skal du blot trykke på ende knap-kontakten, indtil det forreste eller øverste lys tændes, og derefter give slip. For at slukke lommelygten skal du trykke på ende knap-kontakten igen, indtil den slukkes, og derefter give slip.

## 3. Optisk fokus i toppen: Bred til smal stråle - glidende



ES

## Instrucciones de funcionamiento BOB 190

### Información técnica

- Material del estuche: aleación de aluminio
- Tamaño: Ø16 x 144 mm
- Peso: 42 g (sin baterías)
- Baterías: 2 x AAA alcalinas o recargables de 1,5 V
- Fuente de luz: LED
- Salida máxima: 190 lúmenes
- Distancia máxima del haz: 35 metros
- Grado de protección contra polvo y agua: IP44

### 1. Instalación de las baterías

Sujete firmemente el estuche de aluminio con una mano y gire la tapa del extremo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté completamente desenroscada (ver figura 1). Retire la tapa del extremo del estuche. Coloque cada batería sucesivamente, asegurándose de que las marcas de polaridad (+ y -) coincidan. Una vez instaladas todas las baterías, gire la tapa del extremo en sentido de las agujas del reloj hasta que esté completamente apretada. La linterna ahora está lista para usarse.

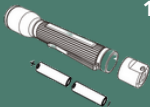
### IMPORTANTE

Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente, de lo contrario, podrían producirse daños en las baterías, lo que podría dar lugar a una explosión. Cambie siempre todas las baterías al mismo tiempo y use solo baterías de alta calidad del mismo tipo y marca. Si no tiene intención de usar la linterna durante un largo período de tiempo, retire las baterías para evitar fugas y daños en la linterna.

### 2. Funcionamiento de la linterna

Para encender la linterna, simplemente presione el interruptor de la tapa del extremo hasta que se encienda la luz delantera o superior y luego suelte. Para apagar la linterna, presione nuevamente el interruptor de la tapa del extremo hasta que se apague la luz y luego suelte.

### 3. Enfoque óptico en la parte superior: haz amplio a estrecho: deslizante



1



FR

Instructions d'utilisation BOB 190

#### Informations techniques

- Matériau du boîtier : alliage d'aluminium
- Taille : Ø16 x 144 mm
- Poids : 42 g (sans les piles)
- Piles : 2 x AAA alcalines ou rechargeables 1,5 V
- Source lumineuse : LED
- Puissance maximale : 190 lumens
- Distance maximale du faisceau : 35 mètres
- Indice de protection contre la poussière et l'eau : IP44

#### 1. Installation des piles

Maintenez fermement le boîtier en aluminium d'une main et tournez le capuchon d'extrémité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement dévissé (voir Figure 1). Éloignez le capuchon d'extrémité du boîtier. Placez chaque pile à tour de rôle en vous assurant que les marques de polarité (+ et -) correspondent. Une fois toutes les piles installées, tournez le capuchon d'extrémité dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement serré. La lampe de poche est maintenant prête à être utilisée.

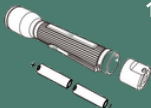
#### IMPORTANT

Veuillez vous assurer que les piles sont correctement installées, sinon des dommages aux piles peuvent survenir, entraînant éventuellement une explosion. Changez toujours toutes les piles en même temps et n'utilisez que des piles de haute qualité du même type et de la même marque. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la lampe de poche pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les fuites et les dommages à la lampe de poche.

#### 2. Utilisation de la lampe de poche

Pour allumer la lampe de poche, appuyez simplement sur l'interrupteur du capuchon d'extrémité jusqu'à ce que la lumière avant ou supérieure s'allume, puis relâchez. Pour éteindre la lampe de poche, appuyez de nouveau sur l'interrupteur du capuchon d'extrémité jusqu'à ce que la lumière s'éteigne, puis relâchez.

#### 3. Mise au point optique en haut : faisceau large à étroit - coulissant



1



GB

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- Do not shine in the eyes.
- Do not immerse in water or other liquids.
- Do not cover.
- Do not operate if the housing, wiring compartment, or lens is open, missing, or damaged.
- Allow the product to cool down sufficiently before cleaning.
- Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.
- Use on flat, stable surfaces.
- Do not operate with wet hands.
- Do not disassemble.
- Do not attempt to repair if damaged. Repairs must only be carried out by the manufacturer or authorized service representative.
- Clean with a dry or slightly moist, clean cloth.

**MULTI BOB 190  
SAFETY INSTRUCTIONS**

DE

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Nicht in die Augen leuchten
- Nicht in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen
- Nicht bedecken
- Nicht verwenden, wenn das Gehäuse, Kabel, Komponenten oder die Linse geöffnet ist, fehlt oder beschädigt ist
- Vor dem Reinigen das Gerät abkühlen lassen
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, welche Scheuer- oder Lösemittel enthalten
- Auf flachen und stabilen Untergründen verwenden
- Nicht mit feuchten Händen verwenden
- Nicht demontieren
- Bei Beschädigung nicht selbst reparieren. Die Reparatur darf nur durch den Hersteller oder einer fachkundigen Person durchgeführt werden
- Reinigen Sie das Produkt nur mit trockenen oder leicht angefeuchteten, sauberen Tüchern

DK  
NO  
SE**SIKKERHEDSINSTRUKSER**

- Undlad at kigge direkte ind i lyset
- Undlad at nedsænke i vand eller andre væsker
- Undlad at tildække
- Undlad at anvende, hvis hus, kabel eller linse er åben, mangler eller er beskadiget
- Lad lampen køle helt ned før rengøring
- Undlad at anvende rengøringsmiddel, der indeholder slibe- eller opløsningsmidler
- Anvend på flad, fast overflade
- Undlad at anvende med fugtige hænder
- Undlad at adskille lampen
- Undlad at reparere, hvis lampen er beskadiget. Reparationer må kun foretages af producenten eller fagpersonale
- Rengør med en tør eller lettere fugtig, ren klud

FR

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Ne brillez pas aux yeux.
- Ne pas plonger dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas couvrir.
- Ne pas utiliser si le boîtier, le compartiment de câblage ou l'objectif est ouvert, manquant ou endommagé.
- Laisser le produit refroidir suffisamment avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyeurs contenant des abrasifs ou des solvants.
- Utiliser sur des surfaces plates et stables.
- Ne pas utiliser avec les mains humides.
- Ne pas désassembler.
- N'essayez pas de réparer si vous êtes endommagé. Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant ou le représentant du service agréé.
- Nettoyez avec un chiffon sec ou légèrement humide et propre.

ES

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- No la dirija a los ojos.
- No la sumerja en agua ni otros líquidos.
- No la cubra.
- No la use si la carcasa, el compartimento de cables o la lente están abiertos, faltan o están dañados.
- Deje que el aparato se enfríe lo suficiente antes de limpiarlo.
- No use productos de limpieza que contengan sustancias abrasivas ni disolventes.
- Use en superficies planas y estables.
- No la use con las manos mojadas.
- No la desmonte.
- No intente repararla si está dañada. Solo el fabricante o un distribuidor autorizado pueden realizar las reparaciones.
- Limpie con un paño limpio y seco o ligeramente humedecido.